皇明馭倭錄

皇明馭倭錄卷之九

兵部車駕淸吏司主事臣王士騏纂

隆慶元年

以是年春汛福建擒斬倭賊功賚巡撫涂澤民總兵戚繼光及左布政使劉光濟銀幣有差

隆慶二年

海賊曾一本勾引倭寇犯廣東破碣石甲子諸衛所官軍禦之無功雷瓊參將耿宗元御下素嚴及是聲言欲斬敗將周雲翔廖鳳曾德久廖廷相雲翔等大懼乃謀作亂會宗元閱兵于教場雲翔等

忽鼓譟躍起手刃宗元執通判潘槐以叛遂與賊
合已而潘槐自賊中誘擒廖鳳獻之巡撫都御史
熊桴所桴具以聞給事中張鹵因劾桴解紛無略
抵飾虛詞而原任總督張瀚候代未行坐視不省
及總兵郭成逗遛朝陽按察使張子弘監督無狀
乞并議罰得旨瀚降一級聽用桴等俱住俸戴罪
勦賊

刑科給事中魏體明條上兩廣用兵事宜一選將
領謂海寇曾一本猖獗而倭奴復巢碣石平山等
處惠州危急師久無功宜選拔將材勿拘常格一

募土著謂客兵害多利少不必再募東莞新會香山順德惠湖沿海之民習水戰知地利可召爲兵令以其七出戰而三屯耕以省糧餉且暫免其租

一議征勦謂海寇日熾皆有司招撫之說誤之如賊首王端黃世橋輩旋伏旋起遂成不制今宜勅守臣一意征勦而宥其脅從者

一預海防謂廣中禦寇多資新會順德東莞等處烏艚橫江等船在昔船戶有輪差之便無納稅之苦今既課其稅而復役之如故民不能堪宜復其輪差而不入其稅

一覈功實謂軍中虛張捷報隱匿失事爭取首級

妄殺平民皆宜嚴禁一專責成謂廣中軍法不振
蕩平無期宜責督撫申明紀律今後有怯敵僨事
都指揮以下斬首陣前總副等官取死罪案奏請
而督撫等官不能策勵蕩平者紀功御史論之御
史故縱者科道論之
上採用焉
礽廣東叛將之殺耿宗元亾入賊巢也賊屯兵平
山大安峒等處入掠海豐縣從鹿境渡河會總兵
郭成等方率兵進勦而南贛巡撫張𦂳亦遣參將
蔡汝蘭等兵至于𩅉𩅉趨大浦白雲屯以入平山

夾攻之凡月餘各部共擒斬一千三百七十五人
內生擒其倭酋丘古所一人從倭一百餘人奪歸
被虜通判潘槐而下六百餘人叛將周雲翔潰圍
出走成部卒擒之捷聞
上命先賞蔡汝蘭而下兵部議功至是部言郭成蔡
汝蘭執訊獲醜張瀚能熊桴運籌制勝張翀救災恤
隣其功均宜先叙而藩臬有司官張子弘等坐營
守備李峨等二十四員并其餘獲功官兵乞行紀
功御史勘奏丘古所及周雲翔等即令梟示以正
國法得旨張瀚復原職聽用熊桴等俱開俸桴仍

與郭成張翀各賞銀三十兩紵絲二表裏餘悉如
議
總督兩廣福建軍務都御史劉燾條上廣東賊勢
及兵食至計言廣賊有五種其首惡曾一本及碣
石殘倭流毒最甚亟宜殄滅其次則沿海通賊居
民若一槩誅勦則旣絕其可生之路而益堅其從
賊之志請揭榜曉諭許其自新不悛乃重賞之法
其次山賊黎汝誠等撫之固無所顧忌勦之亦不
可勝誅宜撫勦並行殄其首惡則餘黨自可傳檄
而定其次撫賊林道乾叛服不常固有養虎遺害

之憂然業已聽撫又立功海上宜察其果無異志即當推心置腹勿使自疑此五種者皆可以計定而不可以兵刼者也其目前平寇之計有二一厚賞格以勵士氣查得原議賞格凡斬賊首一顆賞銀二兩斬獲曾一本陞職一級軍中咸以爲輕乞倣征蠻事例一人自擒斬三名顆四名顆五名顆者陞實授一級不賞六名顆以上者亦陞一級餘功扣賞領軍領哨等官部下擒斬一百名顆陞署一級三百名顆陞實授一級俱不賞四百名顆以上亦陞一級餘功扣賞例應賞者仍量賊大小成

功難易分為下中上奇四等給散有斬獲曾一本者若平民則陞授指揮僉事指揮即加陞都指揮使准世襲仍照前議給賞一積糧餉以裕兵食前者戶兵二部已發銀十萬兩今調兵數多餽餉猶恐不給乞令戶部移文督責各省原貸廣中軍餉銀兩速行補還并南京戶部再發公帑五萬兩助給兵部覆奏得旨如議

工科給事中陳吾德條陳廣中善後事宜一明賞罰言往歲總兵官湯克寬縱賊賈禍納賄殃民宜速正典刑不當留獄守備李茂才力戰死事雖卹

其子而本官未加褒録請賻祭如例一復兵防言廣東濵海者十郡而七往設兵三路歳編民船防守法甚善頃者令民船免差納税而改設六水寨專守南頭㵎藩墉而獨顧門戶以致賊横行海上宜移船及兵仍布之三路各以守備統之用防邊海一處船戶言東莞新會順德三縣有烏艚横江船千餘艘有警刷取兵壯器精所向成功自浙直征倭調至三四百艘南渡之敗船戶且盡乃議官造夫以烏合之衆操所不素習之船何救緩急宜與復民船免其刷撈納税以往時輪差之法行之

則可以收男力待攻守一禁私番言滿剌伽等國番商素悍往因餌其微利遂開濠鏡諸澳以處之致趨者如市民吏雜居禍且不測今即不能盡絕莫若禁民毋私通而又嚴飭保甲之法以稽之遇抽稅時第令交于澳上毋令得至省城違者坐以法一補協借言廣東歲額兵餉不滿十萬而近復增六水寨之兵益苦不支往年浙直閩蜀有事則令廣東協濟今廣東告匱宜令四省還補舊額無重困一方一禁虛冒言將官虛募兵士冒支廩餼者甚衆宜盡釐革一議撫勦言嶺表撫勦失策曾

僉事餘崇既未盡殪而撫民林道乾猶據下澹宜令
當事者悉心圖之務絕禍本 一 卹忠勤言巡撫熊
桴承命入境正山縱橫之日兵食兩乏重以叛卒
通倭人心岌岌而桴奮身督兵觸犯瘴癘屢成奇
捷竟以身殞宜大加褒恤毋泥常格事下戶兵二
部覆議可行
上從之乃贈茂才都指揮同知以桴及克寬功罪下
所司議處

隆慶四年

先是正月中倭奴糾寨賊四百餘人破廣海衛城

總兵郭成奉旨戴罪海防同知常若愚改調矣未幾總督劉燾以捷上稱同知郭文通等督兵與賊戰于海晏塲俘斬山海等寇二十餘人賊遯去又未幾類報先後俘斬山海等寇一千餘人而巡按御史楊標及廣民何友益等言地方被賊殺擄者以萬計與燾所奏頗異于是兵科都給事中溫純劾燾欺罔且言前賊屯據廣海時已踰三旬始自攜所掠男女回海晏索贖又踰旬始下舟歸巢是賊蓋自爲去來安得謂我兵與賊交戰有功乎兵部覆奏燾已承提督京營之命宜姑令趨任候勘

其餘將官乞行新任總督李遷嚴加策勵尅期蕩滅以靖地方得旨郭成革職充爲事官戴罪殺賊餘俱如擬

隆慶六年

倭寇分道犯廣東化州石城縣攻破錦囊所殺千戶黃隆又陷神電衛縣城一時吳川陽江高州海豐等並遭焚刼而山寇黃朝太等復起勢甚猖獗官兵不能禦提督軍務侍郎殷正茂以聞幷自劾待罪兵部以正茂初至任宜赦勿問

上曰廣東舊賊未平新倭復熾至陷城池皆□□向

來怠廢玩愒守禦無策所致罪不可宥通候事寧覈治殷正茂素有才略茲初任事其督率將領司道等官悉力驅剿務期蕩滅其地方機宜悉聽破格整理敢有梗撓者奏聞重治

巡按浙江御史謝廷傑請罷客兵以恤疲省練土客以濟實用其略言浙中民困水潦正賦多逋儲蓄空虛壯丁遠戍萬一寇至可爲隱憂且今薊鎮徵兵八千費安家銀四萬載送之舟八百儻閭廣閭復有此情徵費愈多驅深耕易耨之良釀帶牛佩犢之俗以下農計之萬八從軍五萬人無食從

軍既久不習為農他日戍歸必羣起而嘯聚故金
衢溫處間强獷禦之夫根連黨結非獨浙中之憂亦
天下之憂也臣故願罷客兵以恤疲省昔浙民嘗
苦倭患矣談戮則股慄拘之即戎妻子相涕泣而
別無何遂以應兵為奇貨而天下往往多稱浙兵
夫浙故無兵其以有兵名自勝倭夷始他省故有
兵其兵不可用由鼓舞之無具也況北人剛勁有
膂力乃謂無兵誰其信之假能以待浙兵者待本
土之兵當必爭先獻技希賞圖功不尤勝於浙兵
之可恃哉臣故願練土兵以濟實用惟

上軫念浙中自薊鎮徵兵以後他省各邊不得藉口令亟練土兵以爲久計事下兵部覆言徵調浙兵專爲防守薊鎮他省自不得比以後雖薊鎮不必再調請勅守臣以實訓練務藉客兵之長成土兵之藝

上是之

先是廣東惠州海賊六百餘人破甲子門所殺千戶董宗儒及軍民二百餘人掠口百餘人以去參將良寶等遂夜督把總韓國李時魁領兵禦之賊夜襲破國等于程洋岡兵殺死千餘人擄去百餘

人至是巡按御史趙焞勘上其事請治百戶吳一
道等千戶田于藩等指揮李臣經歷郭標及國等
失事罪并罰治碣石寨把總白玉及海防僉事金
柱等且言甲子門所城十年三陷幾爲丘墟而程
洋岡等寨切近寇巢民不安枕況海倭無歲不來
而撫寇桀驁日甚乞責督撫官亟圖善後之策兵
部覆奏
上是焞言令停玉等俸三月柱等二月下一道等御
史問
廣東倭寇入犯新寧高雷等處官兵與戰于外杜

烏墨皆捷俘斬二百餘人焚溺死者甚衆事聞詔
下御史覈功具奏
巡按浙江御史謝廷傑勘報嘉靖三十四年以來
禦倭失事指揮張大本等義士沈宏沈惟明及死
賊節婦章氏等八人功罪死事狀詔大本等戍邊
奪俸有差贈宏光祿寺署丞錄一子國子生贈惟
明府經歷並祀邑里章氏等俱如擬旌表
提督兩廣侍郎殷正茂奏撫民許瑞出兵攻剿倭
寇生擒七十八人斬首二十五級請授把總職銜
以示優異兵部謂廣道未靖姑厚其賞令盡剿諸

賊乃併授官命如部議

録嘉靖三十五年浙江平湖等縣擒斬倭寇功陞

賞官軍方昇而下一百二十九人

詔復故總督浙直軍務太子太保兵部尚書胡宗

憲賜祭二壇時兵科右給事中劉伯燮言故三邊

總督曾銑浙直總督胡宗憲皆立功之臣竟以罪

死臣甚惜之銑規復河套任事過勇而謀涉疎宗

憲依附權勢糜費軍餉與夫殺戮過慘不能無罪

然當倭奴憑陵之際卒以討擒首惡海波遂寧此

其功罪亦當相準銑既蒙贈廕而宗憲未獲昭雪

則何以為邊臣之勸宜稍加恤錄故有是命

萬曆二十四年御史朱鳳翔上言

我

國家功令凡首功一級以上增秩賜金有差間有平一賊復一城者即賞以世延爵以通侯所待勞臣殊不薄矣第臣觀長安中其衣麟橫玉振珮珥貂者豈皆元勳之裔其垂黃金占赤藉唱騶前驅緹騎後擁赫然稱

天子爪牙之臣者又豈皆先世搴旗斬將與借前箸而佐末議者耶輪蓋之族或以奔競得鐘鼎之家或以賄遺得至矣心報

王保大定傾功成再造者上之不得預茅土之封下之不得補黑衣之數此其爲人心之憤鬱

清朝之闕遺非淺鮮也臣素概于中義不容隱敬舉

忠勲最著者二臣爲

皇上陳之正統時也先入寇

英廟北狩此乾坤何等時也先臣太傅于謙以兵部侍郎出而定大册使 國家之金甌未缺其功不超越千古耶他如定葉宗留于浙江定葉茂七于福建定黃蕭養于廣東皆其細故勿論時當紫荊失守徐珵創議南遷二三大臣亦且依違其

間矣向微于謙力爲主持則事機一失萬事瓦解其禍有不可勝言者獨不見宋南渡以後日損月削雖以張韓劉岳之雄才偉畧棋布星列卒不能復中原咫尺之故物者何也其根本之地搖也是于謙之正色立朝賢于張韓劉岳遠甚故于今睹

鍾簴之如故

廟貌之常新

陵寢之奠如泰山臣民之安如覆盂而于謙之功不可泯也嘉靖時奸民外比島夷內訌東南盖岌岌也先臣少保胡宗憲以監察御史出而定亂使數

省生靈獲免塗炭其功亦豈尋常耶他如午袁三
于江西平山寇于福建平張璉于兩廣與其餘專
勿論時當主直傑驁諸酋各擁萬騎分道抄掠督
撫總兵俱以僨事論决
朝廷懸萬金伯爵之賞向微宗憲悉力蕩平則隄防
不固勢且滔天其窮莫知所底止者獨不見宋人
西夏失守如折右臂縱以韓范之威名先後經畧
卒不能制元昊父子之稽顙者何也狐兎之窟成
也是宗憲之用奇設間似不在韓范下故于今黃
童野叟謂 國家財賦仰給東南而東南之安堵

無恙七省之轉輸不絕
九重之南顧無虞者則宗憲之功不可誣也臣伏睹
我
朝以文臣封拜者開　國佐命有誠意伯劉基中興
定難有新建伯王守仁此二臣者勳在旂常盟在
金券宣猷報功真兩無負哉于譕受
命于輦轂震驚之際定計于謀夫孔多之時忠則純
至識則遠大力則宏鉅守則鎮定方之誠意新建
恐難伯仲至其囊無長物口不言功即聖賢處此
又何以加也胡宗憲雖視于譕少遜然以駕馭風

電之才吞吐滄溟之氣攬英雄廣開諜訓技擊習水戰諸凡備禦罔不周至故能鏖數十年蟠結之倭拯六七省焚刼之難歷陣大小戰以十百計捕獲俘斬以千萬計此其成功豈易易者若乃髙倨謾罵揮擲千金以羅一世之傑俊折節貴人調和中外以期滅虜朝食此政良工茹荼心知其苦口不能言者而竟以此註吏議吁亦可悲矣蓋嘗合二臣而評隲之于謙之功功在

宗廟宗憲之功功在東南于謙之品白璧無瑕于

本朝爲人物第一千古可稱社稷臣宗憲之品瑕瑜

不掩然視之猥鎖齷齪以金繒爲上策以一切苟且冀幸旦夕如視蔭而偷如日暮途遠而逆施者相去徑庭臨事而思禦侮之臣安得起若人于九原而底定之也臣浙人也二臣一生于臣里一宦于臣鄉父老之所傳聞耳目之所睹記最爲親切然此非臣一人之私言也

皇上試訊大小臣工有不以一臣之忠功爲當錄其後者乎然又非臣下之私議也

憲宗純皇帝嘗念于謙曰先帝已知其枉朕心寔憐其忠

孝宗敬皇帝特贈太傅謚忠愍也我
皇上曾允撫臣議改謚忠肅近因太常之請
下部議祠是于謙之精忠
列祖知之
皇上知之矣
世宗肅皇帝嘗曰朕若罪胡宗憲後日誰肯為國家
任事
穆宗莊皇帝復其原官賜祭追我
皇上又全與祭塟是胡宗憲之勳勞
皇祖

皇考知之
皇上知之矣今于譙不絶之一綫僅披外衛千戶墳
墓荒蕪縉紳學士過其下者輙[illegible]唏不能禁宗憲
遭酷吏殘破之後廬舍丘墟子孫孱弱吳越士民
談及于此每扼腕而不平此寧止一緒任事者憤惋
之氣亦豈所以昭
列聖激
皇上無外之仁耶夫激勸無後則爲善者懼名器不
擴即日拜卿相而人不知勸二臣不難捨六尺以
狥國家之難奇迹鳥盡弓藏今其子若孫夷于

早賤而简氷山恃金穴者盡隷名世籍
恩寵未歇是何二臣之所不能得者而顧得之此輩
也其于政體亦太不平矣伏望
皇上勑下兵部從公確議務恊輿情務合　國典如
果臣言不謬將于謙忠功重加褒叙即未能從劉
基王守仁事例或改其所授外衛爲錦衣衛將胡
宗憲功次仍加優叙補以諡蔭庶
累朝之曠典以脩四方之公論以恊謹題請
旨兵部知道
兵部一本奉

聖旨是于謙世襲錦衣衛指揮使胡宗憲世襲錦衣衛指揮同知還與他誥該部知道

皇明馭倭録附畧卷之一

兵部車駕清吏司主事王士騏纂

後漢書

韓有三種一曰馬韓二曰辰韓三曰弁辰馬韓在西有五十四國其北與樂浪南與倭接辰韓在東十有二國其北與濊貊接弁辰在辰韓之南亦十有二國其南亦與倭接

倭在韓及帶方郡東南大海中依山島爲居去樂浪郡境及帶方郡並一萬二千里凡百餘國自漢武帝滅朝鮮使驛通於漢者三十許國國在稱王世世傳

統其大倭王居邪馬臺國（按今名邪摩維音之訛也）樂浪徼去其國萬二千里去其西北界拘邪韓國七千餘里其地大較在會稽東冶之東與崖儋耳相近故其法俗多同土宜禾稻麻紵蠶桑知織績爲縑布出白珠青玉其山有丹土氣溫暖冬夏生菜茹無牛馬虎豹羊鵲（鵲或作雞）其兵有矛楯木弓竹矢或以骨爲鏃男子皆黥面文身以其文左右大小則尊卑之差其男衣皆橫幅結束相連女人被髮屈紒衣如單被貫頭而著之並以丹朱坋身如中國之用粉也有城柵屋室父母兄弟異處唯會同男女無別飲食以手而用籩豆俗

皆徒跣以蹲踞爲恭敬人性嗜酒多壽考至百餘歲者甚衆國多女子大人皆有四五妻其餘或兩或三女人不淫不妬又俗不竊盜少爭訟犯法者沒其妻子重者滅其門族其死停喪十餘日家人哭泣不進酒食而等類就歌舞爲樂灼骨以卜用決吉凶行來度海令一人不櫛沐不食肉不近婦人名曰持衰若在塗吉利則顧以財物如病疾遭害以爲持不謹便共殺之建武中元二年倭奴國奉貢朝賀使人自稱大夫倭國之極南界也光武賜以印綬安帝永初元年倭國王帥升等獻生口百六十人願請見桓靈間

倭國大亂更相攻殺歷年無主有一女子名曰卑彌呼年長不嫁事鬼神道能以妖惑衆於是共立爲王侍婢千人少有見者唯有男子一人給飲食傳辭語居處宮室樓觀城柵皆持兵守衛法倍嚴峻自女王國東度海千餘里至拘奴國雖皆倭種而不屬女王自女王國南四千餘里至侏儒國人長三四尺自朱儒東南行船一年至裸國黑齒國使驛所傳極於此矣

三國志魏書

倭地温煖冬夏食生菜皆徒跣有屋室父母兄弟臥息異處以朱丹塗其身體如中國用粉也食飲用籩

豆手食其死有棺無槨封土作冢始死停喪十餘日當時不食肉喪主哭泣他人就歌舞飲酒已葬舉家詣水中澡浴以如練沐其行來渡海詣中國恒使一人不梳頭不去蟣蝨衣服垢汚不食肉不近婦人如喪人名之爲持衰若行者吉善共顧其生口財物若有疾病遭暴害便欲殺之謂其持衰不謹出眞珠青玉其山有丹其木有柟杼豫樟楺櫪投橿烏號楓香其竹篠簳桃支有薑橘椒蘘荷不知以爲滋味有獮猴黑雉其俗舉事行來有所云爲輒灼骨而卜以占吉凶先告所卜其辭如令龜法視火坼占兆其會同

坐起父子男女無別人性嗜酒
魏略曰其俗不知正歲四節但計春耕秋收爲年
紀
見大人所敬但搏手以當跪拜其人壽考或百年或
八九十年其俗國大人皆四五婦下戶或二三婦婦
人不淫不妬忌不盜竊少諍訟其犯法輕者沒其妻
子重者滅其門戶及宗族尊卑各有差序足相臣服
收租賦有邸閣國國有市交易有無使大倭監之自
女王國以北特置一大率檢察諸國諸國畏憚之常
治伊都國於國中有如刺史王遣使詣京都帶方郡

諸韓國及郡使倭國皆臨津搜露傳送文書賜遺之
物詣女王不得差錯下戶與大人相逢道路逡巡入
草傳辭說事或蹲或跪兩手據地爲之恭敬對應聲
曰噫比如然諾其國本亦以男子爲王住七八十年
倭國亂相攻伐歷年乃共立一女子爲王名曰卑彌
呼事鬼道能惑衆年已長大無夫壻有男弟佐治國
自爲王以來少有見者以婢千人自侍唯有男子一
人給飲食傳辭出入居處宮室樓觀城柵嚴設常有
人持兵守衛女王國東渡海千餘里復有國皆倭種
又有侏儒國在其南人長三四尺去女王四千餘里

又有裸國黑齒國復在其東南船行一年可至參問倭地絕在海中洲島之上或絕或連周旋可五千餘里景初二年六月倭女王遣大夫難外米等詣郡求詣天子朝獻太守劉夏遣吏將送詣京都其年十二月詔書報倭女王曰制詔親魏倭王卑彌呼帶方太守劉夏遣使送汝大夫難外米次使都市牛利奉汝所獻男生口四人女生口六人班布二匹二丈以到汝所在逾遠乃遣使貢獻是汝之忠孝我甚哀汝今以汝爲親魏倭王假金印紫綬裝封付帶方太守假授汝其綏撫種人勉爲孝順汝來使難外米牛利涉

遠道路勤勞今以難升米爲率善中郎將牛利爲率善校尉假銀印青綬引見勞賜遣還今以絳地交龍錦五匹

臣松之以爲地應爲綈漢文帝著皂衣謂之弋綈是也不字不體非魏朝之失則傳寫者誤也

絳地縐粟罽十張蒨絳五十匹紺青五十匹荅汝所獻貢直又特賜汝紺地句文錦三疋細班華罽五張白絹五十匹金八兩五尺刀二口銅鏡百枚眞珠鉛丹各五十斤皆裝封付難升米牛利還到錄受悉可以示汝國中人使知國家哀汝故鄭重賜汝好物也

正始元年太守弓遵遣建中校尉梯儁等奉詔書印綬詣倭國拜假倭王并齎詔賜金帛錦罽刀鏡采物倭王因使上表荅謝詔恩其四年倭王復遣使大夫伊聲耆掖邪狗等八人上獻生口倭錦絳青縑緜衣帛布丹木弣短弓矢掖邪狗等壹拜率善中郎將印綬其六年詔賜倭難升米黃幢付郡假授其八年太守王頎到官倭女王卑彌呼與狗奴國男王卑彌弓呼素不和遣倭載斯烏越等詣郡說相攻擊狀遣塞曹掾史張政等因齎詔書黃幢拜假難升米為檄告喻之卑彌呼以死大作冢徑百餘步徇葬者奴婢百

餘人更立男王國中不服更相誅殺當時殺千餘人
復立卑彌呼宗女壹與年十三為王國中遂定政等
以檄告喻壹與壹與遣倭大夫率善中郎將掖邪狗
等二十人送政等還因詣臺獻上男女生口三十人
貢白珠五千孔青大句珠二枚異文雜錦二十匹

晉書

倭人在帶方東南大海中依山島為國地多山林無
良田食海物舊有百餘小國相接至魏時有三十國
通好戶有七萬男子無大小悉黥面文身自謂太伯
之後又言上古使詣中國皆自稱大夫昔夏少康之

子封于會稽斷髮文身以避蛟龍之害今倭人好沉
沒取魚亦文身以厭水禽計其道里當在會稽東治之
東其男子衣以橫幅但結束相連略無縫婦人衣
如單被穿其中央以貫頭而皆被髮徒跣其地温煖
俗種禾稻紵麻而蠶桑織績土無牛馬有刀楯弓箭
以鐵為鏃有屋宇父母兄弟臥息異處食飲用俎豆
嫁娶不持錢帛以衣迎之死有棺無槨封土為冢初
喪哭泣不食肉已葬舉家入水澡浴自潔以除不祥
其舉大事輒灼骨以占吉凶不知正歲四節但計秋
收之時以為年紀人多壽百年或八九十國多婦女

不淫不妬無爭訟犯輕罪者沒其妻孥重者族滅其家舊以男子爲主漢末倭人亂攻伐不定乃立女子爲王名曰卑彌呼宣帝之平公孫氏也其女王遣使帶方朝見其後貢聘不絕及文帝作相又數至泰始初遣使重譯入貢

宋書

倭國在高驪東南大海中世脩貢職高祖永初二年詔曰倭讃萬里脩貢遠誠宜甄可賜除授太祖元嘉二年讃又遣司馬曹達奉表獻方物讃死弟珍立遣使貢獻自稱使持節都督倭百濟新羅任那秦韓慕

韓六國諸軍事安東大將軍倭國王表求除正詔除安東將軍倭國王珍又求除正倭隋等十三人平西征虜冠軍輔國將軍號詔並聽二十年倭國王濟遣使奉獻復以爲安東將軍倭國王二十八年加使持節都督倭新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事安東將軍如故并除所上二十三人軍郡濟死世子興遣使貢獻世祖大明六年詔曰倭王世子興奕世載忠作藩外海稟化寧境恭脩貢職新嗣邊業宜授爵號可安東將軍倭國王興死弟武立自稱使持節都督倭百濟新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事安

東大將軍倭國王順帝昇明二年遣使上表曰封國偏遠作藩于外自昔祖禰躬擐甲冑跋涉山川不遑寧處東征毛人五十五國西服衆夷六十六國渡平海北九十五國王道融泰廓土遐畿累葉朝宗不愆于歲臣雖下愚忝胤先緒驅率所統歸崇天極道逕百濟裝治船舫而句驪無道圖欲見吞掠抄邊隸虔劉不已每致稽滯以失良風雖曰進路或通或不臣亡考濟實忿寇讎壅塞天路控弦百萬義聲感激方欲大舉奄喪父兄使垂成之功不獲一簣居在諒闇不動兵甲是以偃息未捷至今欲練甲治兵申父兄

之志義士虎賁文武效功白刃交前亦所不顧若以帝德覆載摧此彊敵克靖方難無替前功竊自假開府儀同三司其餘咸假授以勸忠節詔除武使持節都督倭新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事安東大將軍倭王

齊書

倭國在帶方東南大海島中漢末以來立[illegible]王土俗已見前史建元元年進新除使持節都督倭新羅任那加羅秦韓六國諸軍事安東大將軍倭王武號為鎮東大將軍

梁書

倭者自云太伯之後俗皆文身去帶方萬二千餘里大抵在會稽之東相去絶遠從帶方至倭循海水行歴韓國乍東乍南七千餘里始度一海海闊千餘里名瀚海至一支國又度一海千餘里名未盧國又東南陸行五百里至伊都國又東南行百里至奴國又東行百里至不彌國又南水行二十日至投馬國又南水行十日陸行一月日至祁馬臺國即倭王所居其官有伊支馬次曰彌馬獲支次曰奴往鞮民種禾稻紵麻蠶桑織績有薑桂橘椒蘇出黑雉真珠青玉

有獸如牛名山鼠又有大虵吞此獸皮堅不可斫其上有孔乍開乍閉時或有光射之中虵則死矣物產畧與儋耳朱崖同地溫暖風俗不淫男女皆露紒富貴者以錦繡雜采爲帽似中國胡公頭食飲用籩豆其死有棺無槨封土作冢人性皆嗜酒俗不知正歲多壽考或至八九十或至百歲其俗女多男少貴者至四五妻賤者猶兩三妻婦人無淫妬無盜竊少爭訟若犯法輕者沒其妻子重則滅其宗族漢靈帝光和中倭國亂相攻伐歷年乃共立一女子卑彌呼爲王彌呼無夫婿挾鬼道能惑衆故國人立之有男弟

佐治國自爲王少有見者以婢千人自侍唯使一男子出入傳教令所處宫室常有兵守衛至魏景初三年公孫淵誅後卑彌呼始遣使朝貢魏以爲親魏王假金印紫綬正始中卑彌死更立男王國中不服更相誅殺復立卑彌呼宗女臺與爲王其後復立男王並受中國爵命晉安帝時有倭王贊贊死立弟彌彌死立子濟濟死立子興興死立弟武齊建元中除武持節督倭新羅任那伽羅秦韓慕韓六國諸軍事鎮東大將軍高祖即位進武號征東將軍其南有侏儒國人長三四尺又南黑齒國裸國去倭千餘里舡行

可一年至又西南萬里有海人身黑眼白裸而醜其肉美行者或射而食之

隋書

倭國在百濟新羅東南水陸三千里於大海之中依山島而居魏時譯通中國三十餘國皆自稱王夷人不知里數但計以日其國境東西五月行南北三月行各至於海其地勢東高西下都於邪靡堆則魏志所謂邪馬臺者古云去樂浪郡境及帶方郡並一萬二千里在會稽之東與澹耳相近漢光武時遣使入朝自稱大夫安帝時又遣使朝貢謂之倭奴國桓靈

之間其國大亂遞相攻伐歷年無主有女子名卑彌呼能以鬼道惑衆于是國人共立為王有男弟佐卑彌理其王有侍婢千人罕有見其面者唯有男子二人給王飲食通傳言語其王有宮室樓觀城柵皆兵守衛為法甚嚴自魏至于齊梁代與中國相通開皇二十年倭王姓阿每字多利思北孤號阿輩鷄彌遣使詣闕上令所司訪其風俗使者言倭王以天為兄以日為弟天未明時出聽政跏趺坐日出便停理務云委我弟高祖曰此大無義理于是訓令改之王妻號鷄彌後宮有女六七百人名大子為利歌彌多利

無城郭内宫有十五等一曰大德次小德次大仁次小仁次大義次小義次大禮次小禮次大智次小智次大信次小信貟無定數有軍尼一百二十人猶中國牧宰八十户置一伊尼翼如今里長也十伊尼翼屬一軍尼其服飾男女衣裠襦其袖微小履如屨形㳗其上繫之于脚人庶多跣足不得用金銀為飾故時衣横幅結束相連而無縫頭亦無冠但垂髮于兩耳上至隋其王始制冠以錦綵為之以金銀鏤花為飾婦人束髮于後亦衣裠襦裳皆有襈擸竹為梳編草為薦雜皮為表緣以文皮有弓矢刀矟弩𥎊斧㳗

皮為甲骨為矢鏑雖有兵無征戰其王朝會必陳鼓
儀仗奏其國樂户可十萬其俗殺人強盜及姦皆死
盜者計贓酬物無財者沒身為奴自餘輕重或流或
杖每訊寃獄訟不承引者以木壓膝或張引弓以弦
絡其項或置小石于沸湯中令所競者探之云理曲
者即手爛或置蛇甕中令取之云曲者即螫手矣頗
恬靜罕爭訟少盜賊樂有五弦琴笛男女多黥臂點
面文身沒水捕魚無文字唯刻木結繩敬佛法于百
濟求得佛經始有文字知卜筮尤信巫覡每至正月
一日必射戲飲酒其餘節略與華同好棊博握槊樗

蒲之戲氣候溫暖草木冬青上地膏腴水多陸少以
卜環掛鸕鷀項令入水捕魚日得百餘頭俗無盤俎
藉以檞葉食用手餔之性質直有雅風女多男少婚
嫁不取同姓男女相悅者即為婚婦入夫家必先跨
火乃與夫相見婦人不婬妬死者斂以棺槨親賓就
屍歌舞妻子兄弟以白布製服貴人三年殯于外庶
人卜日而瘞及葬置屍船上陸地牽之或以小轝有
阿蘇山其石無故火起接天者俗以為異因行禱祭
有如意寶珠其色青大如鷄卵夜則有光云魚眼精
也新羅百濟皆以倭大國多珍物並敬仰之恒通使

往来大業三年其王多利思北孤遣使朝貢使者曰
聞海西菩薩天子重興佛法故遣朝拜兼沙門數十
人來學佛法其國書曰日出處天子致書日沒處天
子無恙云云帝覽之不悅謂鴻臚卿曰蠻夷書有無
禮者勿復以聞明年上遣文林郎裴清使于倭國度
百濟行至竹島南望䏌羅國經都斯麻國回在大海
中又東至一支國又至竹斯國又東至秦王國其人
同于華夏以為夷洲疑不能明也又經十餘國達于
海岸自竹斯國以東皆務屬于倭倭王遣小德阿輩
臺從數百人設儀仗鳴鼓角來迎後十日又遣大禮

哥多毗從二百餘騎郊勞既至彼都其王與清相見大悅曰我聞海西有大隋禮義之國故遣朝貢我夷人僻在海隅不聞禮義是以稽留境內不即相見今故清道飾館以待大使冀聞大國維新之化清答曰皇帝德並二儀澤流四海以王慕化故遣行人來此宣諭既而引清就館其後清遣人謂其王曰朝命既達請即戒塗于是設宴享以遣清復令使者隨清來貢方物此後遂絕

舊唐書

倭國者古倭奴國也去京師一萬四千里在新羅東

南大海中依山島而居東西五月行南北三月行世
與中國通其國居無城郭以木為柵以草為屋四面
小島五十餘國皆附屬焉其王姓阿[illegible]氏置一大率
檢察諸國皆畏附之設官有十二等其訴訟匍匐而
前地多女少男頗有文字俗敬佛法並皆跣足以幅
布蔽其前後貴人戴錦帽百姓皆椎髻無冠帶婦人
衣純色裙長腰襦束髮于後佩銀花長八寸左右各
數枝以明貴賤等級衣服之制頗類新羅貞觀五年
遣使獻方物太宗矜其道遠勅所司無令歲貢又遣
新州刺史高表仁持節往撫之表仁無綏遠之才與

王子爭禮不宣朝命而還至二十二年又附新羅奉
表以通起居
日本國者倭國之別種也以其國在日邊故以日本
為名或曰倭國自惡其名不雅改為日本舊小國併
倭國之地其人入朝者多自矜大不以實對故中國
疑焉又云其國界東西南北各數千里西界南界咸
至大海東界北界有大山為限山外即毛人之國長
安三年其大臣朝臣真人來貢方物朝臣真人者猶
中國戶部尚書冠進德冠其項為花分而四散身服
紫袍以帛為腰帶真人好讀經史解屬文容止溫雅

則天宴之于麟徳殿授司膳卿放還本國開元初又
遣使来朝因請儒士授經詔四門助教趙玄默就鴻
臚寺教之乃遺玄默闊幅布以為束修之禮題云白
龜元年調布人亦疑其偽此題所得錫賚盡市文籍
泛海而還其偏使朝臣仲滿慕中國之風因留不去
改姓名為朝衡仕歷左補闕儀王友衡留京師五十
年好書籍放歸鄉逗留不去天寶十二年又遣使貢
上元中擢衡為左散騎常侍鎮南都護貞元二十年
遣使来朝留學生橘免勢學問僧空海元和元年日
本國使判官高階真人上言前件學生藝業稍成願

歸本國便請與臣同歸從之開成四年又遣使朝貢

新唐書

日本古倭奴也去京師萬四千里直新羅東南在海中島而居東西五月行南北三月行國無城郭聯木為柵落以草茨屋左右小島五十餘皆自名國而臣附之置本率一人檢察諸部其俗多女少男有文字尚浮屠法其官十有二等其王姓阿每氏自言初主號天御中主至彥瀲凡三十二世皆以尊為號居筑紫城彥瀲子神武立更以天皇為號徙治大和州次曰綏靖次安寧次懿德次孝昭次天安次孝靈次孝

元次開化次崇神次垂仁次景行次成務次仲哀仲哀死以開化曾孫女神功爲主次應神次仁德次履中次反正次允恭次安康次雄畧次清寧次顯宗次仁賢次武烈次継體次安閑次宣化次欽明欽明之十一年直梁承聖元年次海達次用明亦曰目多利思比孤直隋開皇末始與中國通次崇峻崇峻死欽明之孫女椎古立次舒明次皇極其俗椎髻無冠帶跣以行幅巾蔽後貴者冐錦婦人衣純色裙長腰襦結髮于後至煬帝賜其民錦綫冠飾以金玉文布爲衣左右佩銀蘤長八寸以多少明貴賤太宗貞觀五

年遣使者入朝帝矜其遠詔有司毋拘歲貢遣新州刺史高仁表往諭與王爭禮不平不肯宣天子命而還久之更附新羅使者上書永徽初其王孝德即位改元曰白雉獻虎魄大如斗碼瑙若五升器時新羅爲高麗百濟所暴高宗賜璽書令出兵援新羅未幾孝德死其子天豐財立死子天智立明年使者與蝦蛦人偕朝蝦蛦亦居海島中其使者鬚長四尺許珥箭于首令人戴瓠立數十步射無不中天智死子天武立死子摠持立咸亨元年遣使賀平高麗後稍習夏音惡倭名更號日本使者自言國近日所出以爲

名或云日本乃小國為倭所并故冒其號使者不以情故疑焉又妄夸其國都方數千里南西盡海東北限大山其外即毛人云長安元年其王文武立改元曰大寶遣朝臣真人粟田貢方物朝臣真人者猶唐尚書也冠進德冠頂有華蘤四披紫袍帛帶真人好學能屬文進止有容武后宴之麟德殿授司膳卿還之文武死子阿用立死子聖武立改元曰白龜開元初粟田復朝請從諸儒授經詔四門助教趙玄默即鴻臚寺為師獻大幅布為贄悉賞物貿書以歸其副朝臣仲滿慕華不肯去易姓名曰朝衡歷左補闕儀

王女多所該識久乃還聖武死女孝明立改元曰天平勝寶天寶十二載朝衡復入朝上元中擢左散騎常侍都護新羅梗海道更繇明越州朝貢孝明死大炊立死以聖武女高野姬為王死白璧立建中元年使者真人興能獻方物真人蓋因官而氏者也興能善書其紙似繭而澤人莫識貞元末其王曰桓武遣使者朝其學子橘免勢浮屠空海願留肄業歷二十餘年使者高階真人來請免勢等俱還詔可次諾樂立次嵯峨次浮仁次明仁明直開成四年復入貢次文德文清和次陽成次光孝直光啟元年其東海嶼

中又有邪古波邪多尼三小王北距新羅西北百濟西南直越別有絲絮怪珍云

貞觀中遣新州刺史高表仁持節至倭國在大海中表仁浮海數月方至自云路經地獄之門其上氣色蓊鬱聞叫號鎚鍜之聲甚可畏懼唐會要

宋史

日本國者本倭奴國也自以其國近日所出故以日本為名或云惡其舊名改之也其地東西南北各數千里西南至海東北隅隔以大山山外即毛人國自後漢始朝貢歷魏晉宋隋皆來貢唐永徽顯慶長安

開元天寶上元貞元元和開成中並遣使入朝雍熙元年日本國僧奝然與其徒五六人浮海而至獻銅器十餘事并本國職貟今王年代紀各一卷奝然衣綠自云姓藤原氏父爲真連真連其國五品品官也奝然善隸書而不通華言問其風土但書以對云國中有五經書及佛經白居易集七十卷並得自中國土宜五穀而少麥交易用銅錢文曰乾文大寶畜有水牛驢羊多犀象產絲蠶多織絹薄緻可愛樂有國中高麗二部四時寒暑大類中國國之東境接海島夷人所居身面皆[illegible]毛東奧州產黃金西別島出白

録以為貢賦國王以王為姓傳襲至今王六十四世文武僚吏皆世官其年代紀所記云初主號天御中主次曰天村雲尊其後皆以尊為號次天八重雲尊次天彌聞尊次天忍勝尊次贍波尊次萬魂尊次利利魂尊次國狭槌尊次角龔魂尊次汲津丹尊次面垂見尊次國常立尊次天鑑尊次天萬尊次沫名尊次伊奘諾尊次素戔烏尊次天照大神尊次正吾勝速日天押穗耳尊次天彦尊次炎尊次彦瀲尊凡二十三世並都于筑紫日向宮彦瀲第四子號神武天皇自筑紫宮入居大和州橿原宮即位元年甲

寅當周僖王時也次綏靖天皇次安寧天皇次懿德天皇次孝昭天皇次孝安天皇次孝靈天皇次孝元天皇次開化天皇次崇神天皇次垂仁天皇次景行天皇次成務天皇次仲哀天皇國人言今為鎮國香椎大神次神功天皇開化天皇之曾孫女又謂之息長足姬天皇國人言今為太奈良姬大神次應神天皇甲辰歲始于百濟得中國文字今號八蕃菩薩有大臣號紀武內年三百七歲次仁德天皇次履中天皇次反正天皇次允恭天皇次安康天皇次雄略天皇次清寧天皇次顯宗天皇次仁賢天皇次武烈天皇

次繼體天皇次安開天皇次宣化天皇次天國排開
廣庭天皇亦名欽明天皇即位十一年壬申歲始傳
佛法于百濟國當此土梁承聖元年次敏達天皇次
用明天皇有子曰聖德太子年三歲聞十人語同時
解之七歲悟佛法于菩提寺講聖鬘經天雨曼陀羅
華當此土隋開皇中遣使泛海至中國求法華經次
崇峻天皇次推古天皇欽明天皇之女也次舒明天
皇次皇極天皇次孝德天皇白雉四年律師道照求
法至中國從三藏僧玄奘受經律論當此土唐永徽
四年也次天豐財重日足姬天皇令僧智通等入唐

求大乘法相教當顯慶三年次天智天皇次天武天皇次持統天皇次文武天皇大寶三年當長安元年遣粟田真人入唐求書籍律師道慈求經次阿閉天皇次皈依天皇次聖武天皇寶龜二年遣僧正玄昉入朝當開元四年次孝明天皇聖武天皇之女也天平勝寶四年當天寶中遣使及僧入唐求内外經教及傳戒次天炊天皇次高野姬天皇聖武天皇之女也次白壁天皇二十四年遣二僧靈仙行賀入唐禮五臺山學佛法次桓武天皇遣騰元葛野與空海大師及延歷寺僧澄入唐詣天台山傳智者止觀義當

元和元年也次諾樂天皇次嵯峨天皇次淳和天皇次仁明天皇當開成會昌中遣僧入唐禮五臺次文德天皇當大中年間次清和天皇次陽成天皇次光孝天皇遣僧宗叡入唐傳敎當光啟元年也次仁和天皇當此土梁龍德中遣僧寛建等入朝次醍醐天皇次天慶天皇次封上天皇當此土周廣順年也次冷泉天皇今為太上天皇次守平天皇即今皇也凡六十四世畿內有山城太和河內和泉攝津凡五州共統五十三郡東海道有伊賀伊勢志摩尾張叄河遠江駿河伊豆甲斐相模武藏安房上總常陸凡十

四州共統一百一十六郡東山道有近江美濃飛驒
信濃上野下野陸奥出羽凡八州共統一百二十二
郡北陸道有狹越前加賀能登越中越[illegible]渡凡七
州共統三十郡山陰道有丹波丹後但馬因幡伯耆
出雲石見隱伎凡八州共統五十二郡山陽道有播
磨美作備前備中備後安藝周防長門凡八州共統
六十九郡南海道有伊紀淡路河波讃耆伊豫土佐
凡六州共統四十八郡西海道有筑前筑後豐前豐
後肥前肥後日向大隅薩摩凡九州共統九十三郡
又有壹伎對馬多褹凡三島各統二郡是謂五畿七

道三島凡三千七百七十二都四百一十四驛八十八萬三千三百二十九課丁課丁之外不可詳見皆奝然所記云按隋開皇二十年倭王姓阿毎名自多利思比孤遣使致書唐永徽五年遣使獻琥珀馬腦長安二年遣其朝臣真人貢方物開元初遣使來朝天寶十二年又遣使來貢元和元年遣高階真人來貢開成四年又遣使來貢此與其所記皆同大中光啓龍德及周廣順中皆嘗遣僧至中國唐書中五代史失其傳唐咸亨中乃開元二十三年大曆十二年建中元年皆來朝貢其記不載太宗召見奝然存撫

之甚厚賜紫衣館于太平興國寺上聞其國王一姓傳繼臣下皆世官因歎息謂宰相曰此島夷耳乃世祚遐久其臣亦繼襲不絕此蓋古之道也中國自唐季之亂寓縣分裂梁周五代享歷尤促大臣世冑鮮能嗣續朕雖德慙往聖常夙夜寅畏講求治本不敢暇逸建無窮之業垂可久之範亦以為子孫之計使大臣之後世襲祿位此朕之心焉其國多有中國典籍奝然之來復得孝經一卷越王孝經新義第十五一卷皆金縷紅羅標水晶為軸孝經即鄭氏注者越王者乃唐太宗子越王貞新義者記室參軍任希古

等撰也奝然復求詣五臺許之今所過續食又求印本大藏經詔亦給之二年隨台州寧海縣商人鄭仁德船歸其國後數年仁德還奝然遣其弟子喜因奉表来謝曰日本國東大寺大朝法濟大師賜紫沙門奝然啟傷鱗入夢不忘漢主之恩枯骨合歡猶亢魏氏之敵雖云羊僧之拙誰忍鴻霈之誠奝然誠惶誠恐頓首頓首死罪奝然附商船之離岸期魏闕于生涯望落日而西行十萬里之波濤難盡顧信風而東別數千里之山嶽易過妄以下根之卑適詣中華之盛于是宣旨頻降恣許荒外之跋涉宿心克協粗觀

寓内之瓌奇況乎金闕覩後望堯雲于九禁之中巖
扃睛前拜聖燈于五臺之上就三藏而禀學巡數
而優游遂使蓮華廻文神筆出于非闕之非貝葉印
字佛詔傳于東海之東重蒙宣恩忽趂末跡季夏辭
台州之纜孟秋達本國之郊爰逮明春初到舊邑緇
素欣待侯伯慕迎伏惟陛下惠溢四明恩高五嶽世
超黄軒之古人直金輪之新脩然空辭鳳凰之窟更
還螻蟻之封在彼在斯只仰皇德之盛越山越海敢
忘帝念之深縱粉百年之身何報一日之恵染筆拭
淚伸紙揺䰟不勝慕恩之至謹差上足弟子傳燈大

法師位嘉因併大朝剃頭受戒僧祚乾等拜表以聞稱其本國永延二年歲次戊子二月八日寔端拱元年也又別啟貢佛經納青木函琥珀青紅白水晶紅黑木槵子念珠各一連並納螺鈿花形平函毛籠一納螺梧二口葛籠一納法螺二口染皮二十枚金銀蒔繪筥一合納髮鬘二頭又一合納參議正四位上藤佐理手書二卷及進奉物數一卷表狀一卷又金銀蒔繪硯一筥一合納金硯一鹿毛筆松烟墨金銀水瓶鐵刀又金銀蒔繪扇筥一合納檜扇二十枚蝙蝠扇二枚螺鈿梳函一對其一納赤木梳二百七十

其一納龍骨十橛螺鈿書案一螺鈿書几一金銀蒔
繪平筥一合納白細布五匹鹿皮籠一納貂裘一領
螺鈿鞍轡一副銅鐵鐙紅絲鞦泥障倭畫屏風一雙
石流黃七百斤咸平五年建周海賈周世昌遭風飄
至日本凡七年得還與其國人滕木吉至上皆召見
之世昌以其國人唱和詩來上詞甚雕刻膚淺無所
取詢其風俗云婦人皆被髮一衣用二三縑又陳所
記州名年號上令滕木吉以所持木弓矢挽射矢不
能遠詰其故國中不習戰鬬賜木吉時裝錢遣還景
德元年其國僧寂照等八人來朝寂照不曉華言而

識文字繕寫甚妙凡問答並以筆札詔號圓通大師賜紫方袍天聖四年十二月明州言日本國大宰府遣人貢方物而不持本國表詔却之其後亦未通朝貢南賈時有傳其物貨至中國者熙寧五年有僧誠尋至台州止天台國清寺願留州以聞詔使赴闕誠尋獻銀香爐木槵子白琉璃五香水晶紫檀琥珀所飾念珠及青色織物綾神宗以其遠人而有戒業處之開寶寺盡賜同來僧紫方袍是後連貢方物而來者皆僧也元豐元年使通事僧仲囘來賜號慕化懷德大師明州又言得其國太宰府牒因使人孫忠還

遷仲囘等貢絁二百匹水銀五千兩以孫忠及海商而貢禮于諸國異請自移牒報而答其物直付仲囘東歸從之乾道九年始務明州綱首以方物入貢淳熈二年倭船火兒滕太明歐鄭作死詔械太明付其綱首歸治以其國之法三年風泊日本舟至明州衆皆不得食行乞至臨安府者復百餘人詔人日給錢五十文米二升俟其國舟至日遣歸十年日本七十三人復飄至秀州華亭縣給常平義倉錢米以振之紹熈四年泰州及秀州華亭縣復有倭人爲風所泊而至者詔勿取其貨出常平米振給而遣之慶元六

年至平江府嘉泰二年至定海縣詔並給錢米遣歸
國

元史

日本國在東海之東古稱倭奴國或云惡其舊名故
改名日本以其國近日所出也其土疆所至與國王
世系及物産風俗見宋史本傳日本為國去中上殊
遠又隔大海自後漢歷魏晉宋隋皆來貢唐永徽顯
慶長安開元天寶上元貞元元和開成中並遣使入
朝宋雍熙元年日本僧奝然與其徒五六人浮海而
至奉職貢幷獻銅器十餘事奝然善隸書不通華言

問其風土但書以對云其國中有五經書佛經白居易集七十餘卷奝然還後以國人來者曰滕木吉以僧來者曰寂照寂照識文字繕寫甚妙至熙寧以後連貢方物其來者皆僧也元世祖之至元一年以高麗人趙彝等言日本國可通擇可奉使者三年八月命兵部侍郎黑的給虎符充國信使禮部侍郎殷弘給金符充國信副使持國書使日本書曰大蒙古國皇帝奉書日本國王朕惟自古小國之君境土相接尚務講信修睦況我祖宗受天明命奄有區夏遐方異域畏威懷德者不可悉數朕即位之初以高麗

無辜之民久瘁鋒鏑即令罷兵還其疆域反其旄倪高麗君臣感載未朝義雖君臣歡若父子計王之君臣亦已知之高麗朕之東藩也日本密邇高麗開國以來亦時通中國至于朕躬而無一乘之使以通和好尚恐王國知之未審故特遣使持書布告朕志冀自今以往通問結好以相親睦耳聖人以四海爲家不相通好豈一家之理哉以至用兵夫孰所好王其圖之黑的等道由高麗高麗國王王植以帝命遣其樞密院副使宋君斐借禮部侍郎金贊等導詔使黑的等往日本不至而還四年六月帝謂王植以辭爲

解令去使徒還復遣黒的等至高麗諭禃委以日本事以必得其要領為期禃以為海道險阻不可辱天使九月遣其起居舍人潘阜等持書往日本留六月亦不得其要領而歸五年九月命黒的弘復持書往至對馬島日本人拒而不納執其塔二郎彌二郎二人而還六年六月命高麗金有成送還執者俾中書省牒其國亦不報有成留其太宰府守護所者久之十二月又命秘書監趙良弼往使書曰蓋聞王者無外高麗與朕既為一家王國寔為隣境故嘗馳信使修好為疆埸之吏抑而弗通所獲二人敕有司慰撫

俾賫牒以還遂復寂無所聞繼欲通問屬高麗權臣林衍構亂坐是弗果豈王亦因此輟不遣使或已遣而中路梗塞皆不可知不然日本素號知禮之國王之君臣寧肯漫為弗思之事乎近已滅林衍復舊王位安集其民特命少中大夫秘書監趙良弼充國信使持書以往如即發使與之偕來親仁善鄰國之美事其或猶豫以至用兵夫誰所樂為也王其審圖之良弼將往乞定與其王相見之儀廷議與其國上下之分未定無禮數可言帝從之七年十二月詔諭高麗王禮送國信使趙良弼通好日本期于必達仍以

忽林■王國昌洪茶丘將兵送抵海上比國信始還
姑令■州等處屯駐八年六月日本通事曹介升等
上言高麗迂路導引國使外有捷徑倘得便風半日
■到■使臣去則不敢同往若大軍進征則願為鄉
導帝曰如此則當思之九月高麗王禃遣其通事別
將徐稱導送良弼使日本日本始遣彌四郎者入朝
竟宴勞遣之九年二月樞密院臣言奉使日本趙良
弼遣書狀官張鐸來言去歲九月與日本國人彌四
郎等至太宰府西守護所守者云曩為高麗所紿屢
言上國來伐豈期皇帝好生惡殺先遣■人下示璽

書然王京去此尚遠願先遣人從奉使田報良弼乃遣譯同其使二十六人至京師求見帝疑其國主使之來云守護所者詐也詔翰林承旨和禮霍孫以問姚樞許衡等皆對曰誠如聖筭彼懼我加兵故發此輩伺吾強弱耳宜示之寛仁且不宜聽其入見從之是月高麗王禃致書日本五月又以書往令必通好大朝皆不報十年六月趙良弼復使日本至太宰府而還十一年三月命鳳州經略使忻都高麗軍民摠管洪茶丘以千料舟抜都魯輕疾舟汲水小舟各三百共九百艘載士卒一萬五千期以七月征日本冬

十月入其國敗之而官軍不整又矢盡惟虜掠四境而歸十二年二月遣禮部侍郎杜世忠兵部侍郎何文著計議官撒都魯丁往使復致書亦不報十四年日本遣商人持金來易銅錢許之十七年二月日本殺國使杜世忠等征東元帥忻都洪茶丘請自率兵往討廷議姑少緩之五月詔范文虎議征日本八月詔募征日本士卒十八年正月命日本行省右丞相阿次罕右丞范文虎及忻都洪茶丘等率十萬人征日本二月諸將陛辭帝敕曰始因彼國使來故朝廷亦遣使往彼遂留我使不還故使卿輩為此行朕聞

漢人言取人家國欲得百姓土地若盡殺百姓徒得地何用又有一事朕寔憂之恐卿輩不和耳假若彼國人至與爾輩有所議當同心協謀如出一口荅之五月日本行省参議裴國佐等言本省右丞相阿剌罕范右丞李左丞先與忻都茶丘入朝時同院官議定領舟師至高麗金州與忻都茶丘軍會然後入征日本又為風水不便再議定會于一岐島今年三月有日本船為風水漂至者令其水工畫地圖因見近太宰府西有平户島者周圍皆水可屯軍船此島非其所防若逕往據此島使人乘船往一岐呼忻都茶

丘未會進討爲利帝曰此間不悉彼中事宜阿剌罕
輩必知令其自處之六月阿剌罕以病不能行命阿
塔海代總軍事八月諸將未見敵喪全師以還乃言
至日本欲攻太宰府暴風破舟猶欲議戰萬户厲德
彪招討王國佐水手總管陸文政等不聽節制輙逃
去本省載餘軍至合浦散遣還鄉里未幾敗卒于閶
脱歸言官軍六月入海七月至平壺島移五龍山八
月一日風破舟五日文虎等諸將各自擇堅好船乘
之棄士卒十餘萬于山下衆議推張百户者爲主帥
號之曰張總管聽其約束方伐木作舟欲還七日日

本人未戰盡死餘二三萬爲其虜去九日至八角島盡殺蒙古高麗漢人謂新附軍爲唐人不殺而奴之閻葦是也蓋行省官議事不相下故皆棄軍歸久之莫青與吳萬五者亦逃還十萬之衆得還者三人耳二十年命阿塔海爲日本省丞相與徹里帖木兒右丞劉二拔都兒左丞募兵造舟欲復征日本淮西宣慰使昂吉兒上言民勞乞寢兵二十一年其俗尚佛遣王積翁與補陀僧如智往使舟中有不願行者共謀殺積翁不果至二十三年帝曰日本未嘗相侵今交趾犯邊宜置日本專事交趾成宗大德二年江浙

省平章政事也速荅兒乞用兵日本帝曰今非其時朕徐思之三年遣僧寧一山者加妙慈弘濟大師附商舶往使日本而日本使竟不至

洪武[illegible]

日本盖倭[illegible]惡其名不雅乃改今號其國洋海之東沿為洲六十有八居近日出故曰日本國王一姓宋雍熙初傳六十四世中多女主今所立某氏云大元至元九年　上遣秘監趙良弼通好而國次對馬島拒而不納十七年己卯冬十一月我師東伐明年夏四月次合浦縣西岸入海

東行約二百里過拒濟島又千三百里至壮剌忽苫倭俗呼島為苫又二千七百里抵對馬島又六百里踰一枝島又四百里入容浦口又二百七十里至三神山其山接削群峯環繞海心望之蔚然為碧芙容也上無雜木惟梅竹靈藥松檜桫羅等樹其俗多徐姓者自云皆君房之後君房徐福字海中諸嶼此最秀麗方廣十洲記所謂山東北岸扶桑蓬丘瀛洲周方千里者也又說洋中之物莫鉅于魚其背鬣直豎然山立彌亘不盡所注海波兩坼不合者數日又東行二百里艤志賀島下與日本兵遇

彼大勢結陣不動於出千人逆戰數十合者凡兩
月我師既捷轉戰而前呼聲勇氣海山震盪所殺
獲十餘萬人擒太宰藤原少卿弟宗資蓋前宋時
朝獻僧奝然後也兵伏有弓刀甲而無戈矛騎兵
結束殊精甲往往以黃金為珠絡緋者甚衆刀製
長極犀銳洞物而過但弓以木為之矢雖長不能
遠人則勇敢視死不畏自志賀東岸前去太宰府
三百里捷則一舍而近自此皆陸地無事舟楫若
大兵長驅足成破竹之舉惜哉志賀西岸不百里
有島曰毗蘭俗呼為髑髏即我大軍運泊遇風

處也大小船艦多為浪波撇觸而碎唯句麗船堅

得全遂班師西還是年八月五日也往返凡十月

省大師欣都副察失次李都帥牢山次宋降將范

殿帥文虎摠二十三南一十三隋唐以來出師之

盛未之見也

倭志　四部稿

日本古倭奴國在大海中于閩浙爲東北隅其國主以王爲姓世世不易文武官僚亦然有五畿七道統郡至五百七十三然皆依水附嶼大者不過中國一村落而已户可七萬餘課丁八十八萬三千有奇自元帥討日本者没于水不得志日本亦絶不復來貢高帝初[illegible]使臣趙秩諭降之僧祖朝來貢方物十三年丞相胡惟庸謀叛令伏精兵貢艘中計以表裏挾上即不遂掠庫物乗風而遁會事露悉誅其卒而發僧使于陝西四川各寺中著訓示後世絶不與通于

是遣信國公湯和等沿海規畫自南直隸山東浙江福建廣東西咸置行都司以備倭為名大羊盤錯矣永樂初太監鄭和等齎賞諭諸海國日本首先歸附詔厚賚之封其鎮山賜勘合百道與之期期十年一貢無何三千人犯遼東為都督劉江所破殺無噍類自是歛跡不敢大為寇而小小抄[illegible]亦不絕或其主不知也其貢則恒多先期而至要以利中國給賚與互市為利耳嘉靖初其主幼冲不能制群臣右京兆大夫高貢使宋素卿貢亡何左京兆大夫內藝興遣宗設貢咸強請勘合後先至寧波爭長不相下宗設

衆盛于宋素卿遂攻敗之追北至紹興騷諸郡縣殺掠以千計都指揮劉錦及千百戶等官遇之皆死後以詔旨諭且下宋素卿獄始肯聽徐徐解自是有輕中國心矣而中國亡命者多跳海聚衆為船主往來行賈閩浙之間又以財物役屬勇旱倭奴自衛而閩浙間奸商猾民覬其利厚私互市違禁器物咸托官豪庇引有司莫敢誰何黠者又多取其責匿去莫與酧船人怒則輙有所殺害而他船不為商者又行摽掠海中漸彰聞朝廷廑之乃特設閩浙廵撫開軍門聽以軍法從事而所用撫臣朱紈素潔廉然銳果壯

往則日夜練兵甲嚴糾察數尋舶盜淵藪破誅之而
又嚴根株通海者令迫急諸豪右咸惴惴重足立其
仕宦貴臣相响紈不休竟以擅殺逮紈及置二司用
事者于理紈恚自殺乃罷巡撫不復設而舶主土豪
益自喜為奸益甚官司視以目莫之禁矣壬子賊始
犯台州破黄巖象山諸邑議復設提督都御史用家
嚴為之時沿海衛所軍久廢弛不習戰軍府草創財
用殫屈家嚴于是益召募驍勇委良將申約束婁謀
其巢穴覆之斬獲以千計于是移舟而南犯吴松郡
二郡固都會素沃饒而其民愈怯弱賊至則咸壞散

不支䌊載而去所被攻剽郡邑爭以檄書上聞廵撫操江憲臣相繼罷而家嚴又以雲中急改節鉞天子素憂東南計用張經矣倭賊勇而戆不甚別生死每戰輙赤體提三尺刀舞而前無能捍者其魁則皆閩浙人善設伏能以寡擊衆反客主勞逸而用之此所以恒勝也大群數千人小群數百人比比蝟起而舶主推王直為最雄徐海次之又有毛海峯彭老不下十餘帥張經者南京兵部尚書也朝計調二廣狼土兵討之而經舊嘗為彼總督有威惠經亦慷慨以平賊自負故用為大師節制當天下半得以便宜

行事開府辟召諸郎署參佐中外忻忻謂賊旦夕盡矣然經素貴侈靡行事有承平風而諸特用大將何卿沈希儀等名位極老而驕新進之士又慓猾果往速退田州瓦氏及山東槍手兵連戰敗去經望寔稍稍損矣而侍郎趙文華出督察文華繇上疏行有所負挾顧措凌經而經以大臣自重出其上文華恚則疏連劾經謂其才足辦也特家閩避賊讐故嘍啨縱賊爾而會兵科亦有言　上怒甚趣使捕徵經經則已聚兵大破賊于嘉興斬首二千級溺水死者稱是兵科言宜留經以賊平自効不聽併巡撫李天寵皆

論死文華既已據其功則奏趙巡按御史胡宗憲代
天寵督臣亦有更置由是中外文武惴惴重足立矣
不存倭矣文華俄還朝進太子太保工部尚書而宗
憲亦遂以兵部侍郎總督無何徐海入寇圍巡撫阮
鶚躪浙地告急疏上尚書趙文華請出督許之其進
止機宜如張經加重乃與宗憲誘徐海降而合兵擒
補平之徐海死進文華少保宗憲亦遷右都御史又
明年獲王直王直者故徽人也以事走海上後為舶
主頗尚信有盜道雖夷主亦愛服之而其姓名常借
他舶以是凡有入掠者皆云直主之縱跡詭秘未可

知也宗憲亦徽人乃以金帛厚賂誘之云若降我以若爲都督置司海上通互市而直亦自奮言必能肅清海波贖死命宗憲與之誓甚苦直信之從入杭州宗憲具狀聞上然不敢悉其故廷議以直元兇不可赦棄市宗憲亦得加太子太保餘遷賞有差然其衆無歸者而寇復犯淮揚不利連犯吳越巢閩中首尾七八歲間所破城十餘掠子女財物數百千萬官軍吏民戰及俘死者不下數十萬雖時有勝負稚不相當而轉漕軍食橫賞賜乾沒入橐中者以鉅萬計天下騷動東南髓膏竭矣胡松著海圖說曰始倭之

中國也寔自遼東今乃從南道浮海率自温州寧波以入風東北汛自彼未此約可四五日程葢其去遼甚遠而去閩浙甚邇若盡其國界則東西也長行可四五月南北也短行三月而皆極于海其西北至高麗也必由對馬島開洋順風僅一日二日南至琉球也必由薩摩州開洋順風七日其貢使之来必由博多開洋歷五島而入中國以造舟水手俱在博多故也貢船回則徑收長門抽分司官在馬故也若其入寇則隨風所之東北風猛則由薩摩或五島至大小琉球而仍視風之變遷北多則犯廣東東多則犯福

建彭湖島分舡或之泉州等處或之梅花所長樂縣等處若正東風猛則必由五島歷天堂官渡水而視之變遷東北多則至烏沙門分䑸或過韭山海閘門而犯溫州或由舟山之南而犯定海經大猫洋入金塘蛟門犯象山奉化由東西廚入湖頭渡犯昌國入石浦明犯台州入飛渚海門松門諸巷正東風多則至李西嶴壁下陳錢分䑸或由洋山之南而犯臨觀過漁陽山兩頭洞三姑山入蟶浦則犯紹興之臨山三山過霍山洋五島州長平石則化寧波之龍山觀海犯錢塘過大小衢徐山入于門揞山滴肴城蟹或由洋山之北而犯青村南滙過馬跡潭而西犯太倉過馬跡潭而西北或過南沙而入大江過茶山入滕月嘴涉谷積山而犯瓜儀常鎮若在大洋而風歘東南也則犯淮

揚登萊過步州洋亂沙入塩城口則淮安入廟灣港則犯揚州再越而北則犯登萊若在五島開洋而南風方猛則趋遼陽趋天津大抵倭船之来恒在清明之後前乎此風候不常難準定清明後方多東北風且積久不變過五月風自南来不利于行矣重陽後風亦有東北者過十月風自西北来亦非所利故防海者以三四五月為大汛九十月為小汛其停橈之處焚刼之權雖曰在倭而其帆檣所向一視乎風寔有天意有備者率勝前此入寇者多薩摩肥後長門三州之人其次則大隅筑前筑後博多日向攝摩津州紀伊種島而豊前豊後和泉之人

亦間有之盖因商于薩摩而附行者盖日本之民有貧有富有淑有慝富而淑者或附貢舶或因商舶而来其在冦舶率皆貧而惡且山城君號令久不行于諸島而山口豊後出雲又各專一軍如中國總督府之儀相吞噬今惟豊後強頗併肥前等六島而有之山口出雲倶以貪戕亡倭盖無常尊定之主矣山城君倭王別號也

兵部車駕清吏司主事　王士騏纂

送鼂（舊作朝非）監還日本國序　王摩詰

舜覲群后有苗不禹會諸侯防風後至動干戚之舞興斧鉞之誅乃貢九牧之金始頒五瑞之玉我開元天地大寶聖文神武應道皇帝大道之行先天布化乾元廣運涵育無垠若華為東道之標戴勝為西門之候豈甘心于邛杖非徵貢于苞茅亦由呼韓來朝舍于蒲萄（舊作陶非）之館卑彌遣使報以蛟龍之錦犧牲玉帛以將厚意服食器用不寶遠物百神受職五老

告期況乎戴髮含齒得不稽顙屈膝海東國日本為大服聖人之訓有君子之風正朔本乎夏時衣裳同乎漢制歷歲方達繼舊好于行人滔天無涯貢方物于天子同儀加等位在王侯之先掌次攺觀不居蠻夷之邸我無爾詐爾無我虞彼以好來廢關弛禁止敷文教虛至實歸故人民雜居往來如市朝司馬結髮游聖負笈辭親問禮于老聃學詩于子夏魯借車馬孔丘遂適于宗周鄭獻縞衣季札始通于上國名成太學官至客卿必齊之姜不歸聚于高國在楚猶晉亦何獨于由余游宦三年願以君羨遺毋不居一

國欲其晝錦還鄉莊舄既顯而思歸関羽報恩而終去于是馳地舊作首非關裔舊作足東韓篋命賜之衣懐敎問之詔金簡玉字傳道經于絶域之人方鼎彝樽致分器于異姓之國琅玡臺上迴望龍門碣石館前貿然鳥逝鯨魚噴浪則萬里倒迴鵾首乗雲則八風御走扶桑看爵鸛鳥如萍沃白日而簸三山浮蒼天而吞九域黄雀之風動地黒蜃之氣成雲森不知其所之何相思之可寄嘻去帝鄉之故舊謁本朝之君臣詠士子之詩佩兩國之印恢我王度諭彼蕃臣三寸猶在樂毅辭燕而未老十年在外信陵歸魏而

適尊于其行乎余贈言者

送鼂補闕歸日本國　趙驊

西掖承休澣東隅返故林未稱郊子學歸是越人吟馬上秋郊遠舟中曙海陰知君懷魏闕萬里獨搖心

送日本國聘賀使鼂臣卿東歸　包佶

上才生下國東海是西鄰九譯蕃君使千年聖主臣野情偏得禮木性本含仁錦帆乘風轉金裝照地新孤城開蜃閣曉日上車輪早議未朝歲塗山玉帛均

重送陸侍御史日本　錢起

萬里三韓國行人滿目愁辭天使星遠臨水簡霜秋

雲帆迎仙島紅旌迴蜃樓多知懷魏闕迴首海西頭

送日本使還　徐凝

絕國將無外扶桑更有東來朝逢聖日歸去及秋風夜泛潮迴際晨征蒼莽中鯨波騰水府蜃氣壯仙宮天眷何期遠王文久已同相望杳不見離恨託飛鴻

哭晁卿行　李太白

日本晁卿辭帝都征帆一片繞蓬壺明月不歸沉碧海白雲愁色滿蒼梧

送秘書晁監還日本國　王摩詰

積水不可極安知滄海東九州何處遠萬里若乘空

向國唯看日歸帆但信風鰲身映天黑魚眼射波紅

鄉樹扶桑外主人孤島中別離方異域音信若爲通

日本王子

大中中日本國王子來朝獻寶器音樂上設百戲珍

饌以禮焉王子善圍棋上敕待詔顧師言對手王子

出楸玉棋局冷暖玉棋子云本國之東三萬里有集

真島島上有凝霞臺臺上有手譚池池中出玉子不

由製度自然黑白分明冬溫夏冷故謂之冷煖玉更

產如楸玉狀類楸木琢之爲棊局光潔可鑑及師言

與之斂手至三十三下勝負未決師言懼辱君命而

汗手疑思方敢落指即謂之鎮神頭乃是解兩征勢也王子瞪目縮臂已伏不勝迴語鴻臚曰待詔第幾手耶鴻臚詭對曰第三手也師言寔稱國手王子曰願見第一曰王子勝第三方得見第二勝第二得見第一今欲躁見第一其可得乎王子掩局而吁曰小國之第一不如大國之第三信矣今好事者尚有頭師言三十三下鎮神頭圖

紙衣和尚

勝相院唐開成四年建舊額龍興千佛寺大中祥符元年改今額錢氏忠懿王造五金寶塔八萬四千所

使齋五百所往日本倭國經涉三載至建隆元年秋所遣使與彼國僧轉智同回轉智初駐錫高峯塔次居士王院後止于此雕造五丈觀音像平日不御煙火物止食芹蓼不衣絲綿常服紙衣號為紙衣和尚嘉定一亥歲楊和王墳上感慈菴僧德明遊山得育菌歸作糜供衆毒發僧行死者十餘人明德亟嘗糞獲免有日本僧定心者寧死不汙至膚理拆裂而死至今楊氏菴中尚藏日本度牒其年有久安保安治承等號僧銜有法勢大和尚威儀從儀少屬少錄等稱是歲其國度僧萬人定心姓平氏日本國京東路

相州行香縣上守鄉光勝寺僧也。癸辛雜識

倭人居處

倭人所居悉以其國所産所羅松為之即今之羅木也色白而香仰塵地板皆是也復塗以香入其室則芬郁異常倭婦人體絶臭乃以香膏塗之每聚浴于水裸體無所避止以草繫其勢以為禮番船至四明與娼婦合凡終夕始能竟事至其暢悅則大呼如猥猱或惡其然則以木槌扣其脛乃止然下體雖暑月日衣服至數重其衣大袖而短不用帯食則共置一器聚坐團食以竹作折折取之鞋則無跟如羅漢所

著者或用木或以細蒲為之所衣皆布有極細者滑中國綾絹則珍之其地乃絶無香尤以為貴其聚扇用倭紙為之以雕木為骨作金銀花草為飾或作不肖之畫于其上（癸辛雜識）

日本國車

元豐三年高麗國遣使柳洪副朴寅亮朝貢且獻日本國車一乘洪云諸侯不貢車服誠知非禮本國所以上進者欲中朝見日本工拙爾朝廷為留之高麗本箕子之國其知礼如此（文昌雜録）

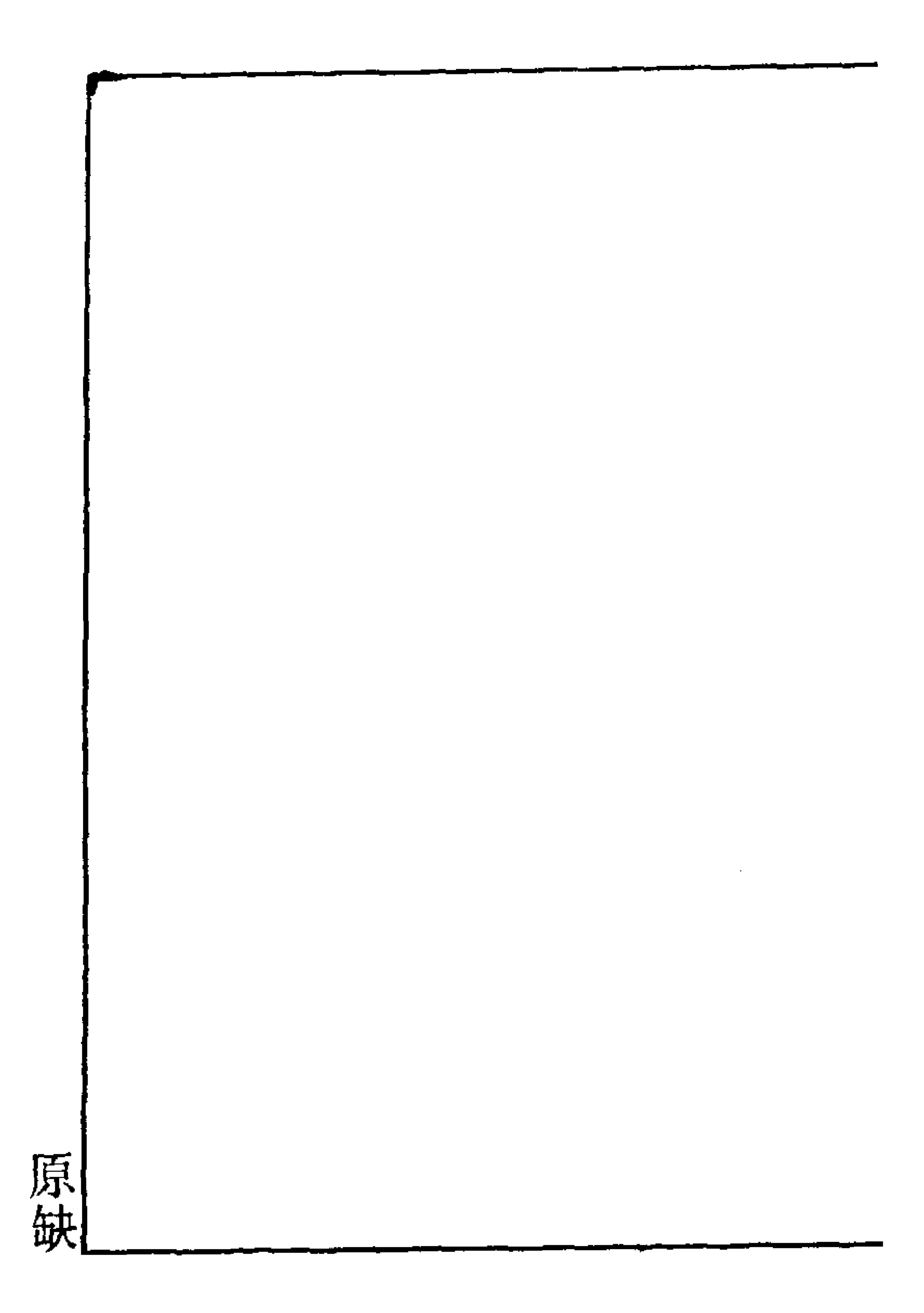
南倭海水

江南徐諤得畫牛晝齧草闌外夜則歸卧闌中持以
見後主煜煜獻闕下太宗問群臣俱無知者惟僧贊
寧曰南倭海水或減則灘磧微露倭人十方諸蚌腊
中有餘淚數滴得之和色著物則晝隱而夜顯沃焦
山時或風燒飄擊忽有石落海岸得之滴水磨色染
物則晝顯而夜晦清波雜記

日本國斂尸

壬申春日本使因貢鎧甲刀杖圍屏方物于　天府
由杭過蘇以北河阻塞泊舟于百花洲隅一使病死
同侶以其尸剖腹刳腸胃水洗之遂實以塩而後縫

合其腹用布縛如斂法謂之好結果舊傳日本之俗凡削髮者則大官今訪之正副使亦皆有髮削髮者謂國之僧以其通中華文字亦伴使耳故其僧人作詩多稱野衲蘇衛謝投戈皆入其船採之其僧云巢者贈詩云自古雖兼武與文淮淝勝敵昔曾聞蒼生起得東山卧鎖却薔薇洞口雲嘗謁九峯王少傳少傳問曰汝國到吾國行程幾何援筆書紙曰行程之緩速因風之順逆若過大洋約有二十日餘皆不知也又問讀何書書曰五經四書為根本觀其在蘇購書收帖好文之美蓋優於他夷也墨池浪語



原缺

戒嚴王師行成表

臣聞三皇位極五帝禪宗唯中華而有主豈夷狄而無君乾坤浩蕩非一主之獨權宇宙寬洪作諸邦而分守蓋天下者乃天下之天下非一人之天下也臣居遠弱之倭偏小之國城池不滿六十封疆不滿三千尚存知足之心故知足者常足也今陛下作中華之主爲萬乘之君城池數千餘座封疆百萬餘里猶有不足之心常起滅絕之意天發殺機移星換宿地發殺機龍蛇起陸人發殺機天地反覆堯舜有德四海來賓湯武施仁八方奉貢

臣聞陛下有興戰之策小邦有禦敵之圖論文有孔孟道德之文章論武有孫武韜畧之兵法又聞陛下選股肱之將起竭力之兵來侵臣境水土之地山海之洲是以水来土掩將至兵迎豈能晩塗而奉之乎順之未必其生逆之未必其死相逢于賀蘭山前聊以濤戲有何懼哉倘若君勝臣輸且滿上國之意設若臣勝君輸反作小邦之耻自古謀和爲上罷戰爲強免生靈之塗炭救黎庶之艱辛年年進奉于上國歲歲稱臣爲弱倭今遣使賫黑麻敬 詣丹墀臣誠惶誠恐稽首頓首謹具表以

聞

詠西湖

一株楊柳一株花原是唐朝賣酒家惟有吾邦風土異春深無處不桑麻

昔年曾見畫湖圖不意人間有此圖今日打從湖上過畫工猶是欠工夫

春日感懷

中原二月綺如塵異卉奇花景物新可是吾天仁更潤小塘幽草亦成春

奉邊將

棄子抛妻入大唐將軍何是苦隄防關津橋上團圓月天地無私一樣光

荅風俗問

君問吾風俗吾風俗最敦衣冠唐制度禮樂漢君臣玉甕藏新酒金刀剖細鱗年年二三月桃李一般春

題春雪

昨夜東風勝北風釀成春雪滿長空梨花樹上白加白桃李枝頭紅不紅鶯悶幾時能出谷燕愁何日得泥融寒水鎖却鞦韆架路阻行人去不通

游育王

偶来覽勝鄮峯境山路行行雪作堆風攪空林饑嘯雲埋老樹断猿哀擡頭東塔又西塔移步前臺更後臺正是如来眞境界臘天香散一枝梅

萍

錦鱗密砌不容針只爲根兒做不深曾與白雲爭水面豈容明月下波心幾番浪打應難滅數陣風吹不復沉多少魚龍藏在底漁翁無處下鉤尋

保叔塔

保叔原来不保夫造成七級石浮屠縱然一帶西

湖水洗得清時也是汙

被張太守禁舟中數懷

老鸛徘徊日本東笑看守宙作樊籠只因飛入尭
天濶根在扁舟一葉中

四友亭

四友亭名萬古香清風曾遞到遐方我来不見亭
中主松竹青青梅自黄

從紹興雨中往曹娥

早来飯罷促篙梢撑出五雲門外橋離越王城三
百里過曹娥渡八分潮白飛晴雪梅花舞緑美晩

風蒲葉揺南北陰沉江上雨打蓬聲似滴芭蕉

又

渺渺茫茫浪潑天霏霏拂拂雨和烟蒼蒼翠翠山遮寺白白紅紅花滿川整整齊齊沙上雁來來往往渡頭船行行坐坐看無盡世世生生作話傳

又

天連泗水水連天烟鎖孤村村鎖煙樹繞藤蘿繞樹川通巫峽峽通川酒迷醉客客迷酒船送行人人送船此會應難難再會此傳今話古今傳

謁舜廟作

朝貢三年特地來碧松橋上暫徘徊兩過空澗水
頻滴風度小軒窓自開六七八竿墻外竹兩三四
樹屋邊梅當年舜帝蓋井石更問如今還在哉

寄語畧

籌海圖編所載與日本國畧微有不同今並存之

天文類 籌海圖編

天 天帝　日 匿露　月 禿計

星 付泥　風 有父加前　雲

雨 挨迷　霧 吉利　䨦 訂伏六攸計

霜 名末辟蒲　落雨 挨迷付魯

又日本國畧

天 同　日 同　月 同

星 同　風　雲 杇岡

雨 同
霧 同
雪 計以六片計

霜 多未碎滿
落雨 挨迷什曾
雷 什洛

時令類 籌海圖編

早 來運枝枝發 耀
夜 搖落
午 非路

晚 搖撒田午
明 挨介水
暗 骨辣水

冷 三字水
煖 挨掇水
今日 詐以呼雞 嵜介奇

明日 挨迷亞失 日
後日 亞撒里
昨日 傑奴

前日 阿多堆
日暮 非故路路
今日來 个阿耶 俚

明日來 伽 挨戊打
後來 挨殺孩阿耶俚

又
日 [illegible]

早 [illegible] 夜 [illegible] 午同
晚 摇嗽日五 明同 暗同
冷同 煖挨撒水 今日 詩以呼達 聲界播
明日 挨迷栗天 後日同 昨日 傑妙
前日同 日暮同 今日來 介阿所 里
明日來 挨伐打 後日來同
地理類 籌海圖編
地 大挨兗智 山 羊賣耶賣 水 明東
海 烏彌 沙 何吉大水 石 依水在木古
火 非 鄉 羊埋俚 江 打各計

又日本國畧

地 大祿禿知　山 同　水 同

海 同　石 衣石在古本　沙 阿吉大水

火 同　鄉 同　江 同

方向類 籌海圖編

東 烏加　南 迷南來　西 義西

北 尢兀俚　前 日皆門利婆　後 吾失利

又日本國畧

東 同　南 米南來　西 同

北 同　前 日皆何利婆　後 同

珍寶類籌海圖編

金 空揩泥　銀 失祿揩泥　珠 他責

錢 前移　黃銅 中若佐　紅銅 鶯更楷子

水銀 明東揩尼　好銅錢 桃礼善泥

又日本國畧

金 同　銀 同　珠 同

錢 同　黃銅 中苦左　紅銅 同

水銀 明東皆尼　好銅錢 同

人物類籌海圖編

皇帝 大利天王 家里　官 大米烏斯雞　百姓 別姑常

公 翁知　大官 大鷄大大烏野　婆 猶蒲翁妃

父 阿爺　母 發發　兄 挨尼

嫂 阿尼尤尼　弟 阿多多　妹 亞已多一沒多

姊 亞尼　嬸 完多　子 莫宿哥

姪 何義　女 莫宿耶　孫 阿奚胡來

丈人 于多　丈母 于多謬　叔 何冶王官老蒲

丈夫 壽山　婦人 倭家倒　老 禿古耍个

男子 阿桼公姑　後生 倭家迸　孩 歪身

親眷 新雷　姐夫 不哥迷　朋友 道門大聖蒲門大帝

女壻 米哥　僕 三三字郎　小厮 歪皆水

和尚 才老烏索　老實人 埋骨多　鄰難人 胡奈故人門厥人

強盜 六宿烏隨　瞎子 肩骨賴　獨眼人 瓮没閣鴻

你 撫哥了投里　誰人 搭投　我 何埋俚阿奴利

徒弟 加食難　財主妻 斗島貢　生得好 眉々月失眉々姚水

外甥 萌哥　長子 難解水　媳婦 嫌妙報

長 吊　年少 華盞　主人 床呆奈

生得醜 魯歪失　聰明 力哥　貴 他介水

賊 那塑羊槃　富 烏多哥　貧 腮東旦

乞丐 覓需計　好淫 投羅　年紀 一故都

麻子 莫入骨水　村 孫　拐 科水非計

賊 陸宿人

又 日本国畧

皇帝 大利天王 加里
官 同
百姓 同

公 同
婆 出補翁姑
父 阿耶

母 同
兄 同
嫂 阿尼尤姑

弟 何多
妹 西尼多一没 多
姊 同

嬸 同
子 同
姪 同

女 莫尋耿
孫 同
丈人 同

丈母 同
叔 何治王前洪 官
丈夫 癸山

婦人 同
男子 同
老 同

後生 倭加達　孩 歪欄身　親眷 同

朋友 道門大聖 閻門大帝　姐夫 木哥迭　女婿 木哥

僕 三字都　小廝 同　和尚 刀老烏索

老實人 同　艱難人 胡奈故人 閻閑人　強盜 同

獨眼人 沒窩烏閑　瞎人 眉骨頭　你■ 哥子校里

我 何俚阿阿奴 利　誰人 荅梭　徒弟 加食鞋

財主妻 叫烏賣　生的好 眉月月夫 看看姚夫　外甥 胡哥

長子 鞋解水　媳婦 同　長 同

年少 同　主人 床果朶　生的醜 魯歪歌

聰明 刀歌　貴 同　賊 那望羊碎水

富 鳥多姑　貧 朊數呈　乞丐 寬計

好淫 同　年紀 同　麻子 莫入

村 同　拐 利水討非　賊 六宿人

人事類 籌海圖編

要 波水水　不要 依也　立 達子

等待 埋祖　眡 卒羊達路鳥將　拿來 未食吉反俚 來傳哥巴

拿去 未底於古　相擾 括計括盆　亂說 嗎量骨多莫 話介反理

看 覓見迷路　不送 賣何埋解邵　婊 挨核蒲

坐 移路阿將核　病 羊埋依子　揖

罵 寬彼計乃俚 話鬱徳皮　嘶 因彼計　詈 罵論[illegible]埋木 馬實命計

睡 寄昨

去 漫陀羅彌俚
旦多

在 何故伊房何
耶路

不在 論速持竦

來 何耶俚吉人

便來 半伴地何爺
俚慢陀的如

回來 慢慢的耶
俚

便去 寄路

快來 發下何耶
俚法古

送與我 而皮

愛惜 撬落扛膚

怕 倭竦路路

出去 一二計

前行 殺雞倭

行 挨龍門

喜 一吸水咣羅
打步

說話 未納恕打
俚

怠慢 雖利骨多
罵山奴

飲 那慕

獨樂 哥貢

羞愧 番助山木
木

喫 何貢利

安排 蘇路

不來 未旦盧貢
矢

走 法古

快去 法古計

打人 生亞達達
个

借 胦路各夾

買賣 烏禮加

不與了 禁哥

唱 哐天　莫怪 哥而乃禮　多嬰酒 何賢斛

教 何水尤路　嬰酒 麻黑殺雞　那里去 旦干陀姑移 姑

添 所有路路　行路的 益磨藏　曉得 个个俚打 夫大

責 鳥路無六　叫人 多奴　老實說話 貝多 溢多

痛 一軲水　起身 倭達的援　多多嬰了 前行 哥

遊 西孫步　遂了 諧也數　不曉得 梏賴路 不失打

殺 共奴踏吧郎　請人家 那挺多　慢慢的 買得買 得

害 天　不責 鳥魯貴加　恁麼責 難鳥禮 在

肚饑 熟大路水　哭 乃古　多少 一故賴介

打 胡子　有情 亞姊吉乃　無情 亞姊吉乃 乃水

不來 天旦芦賁丁 快去 法叉計 走 法右

添 所有路二 打人 个主亜連遠 唱 鉅大

痛 同 教 同 買賣 鳥里加

不吃了 同 多吃酒 河賢阜 賣 為路無大

吃酒 府里晒鷄 莫怪 哥而乃 老實說話 買多盎多

遊 四條步 那里去 阿姑兔姑 買 加和

行路 約 曉 个个偎打夫人 多吃了 前行哥

殺 其奴害咀即 害 天 醉 等蒂

不曉的 同 哭 乃吉 打 同

換 同 時人 同 惟 固發赧旦多聖

死大　喚加古　咲歪頭

肚饑同　還了如也數　慢慢的買得的買

起身倭達的挨　腫同　請家那堐

不賣烏魯賣多　任磨賣賣鞋烏里　活同

輸同　有情亜弟吉乃　無情亜娣吉乃乃水

傷寒鷄骨柰　多少同　無工夫同

寫字同

身體類 籌海圖編

耳眉眉　口骨上　鼻發柰

眉賚　手鉄　足挨身

心 个个路　頭 容成賴　鬚 熏計

髮 措腱夾迷　肚 發賴　指 尤皮

爪 卒腱　齒 法

又 口本國畧

耳 眉　口 同　鼻 同

眉 一責　手 同　足 同

心 同　頭 容成賴　鬚 措腱夾迷

肚 同　指 同　髮 熏計

爪 卒迷　齒 同　身 池

眼 眉眉

器用類 籌海圖編

小刀 曆過乃空名打乃　中刀 歪計柴需　大刀 濶中提打奈

刀柄 戕介俚　甲 大罝路　弓 油米

盒子 剛白哥　紙 揩袂加迷　硯 孫劝俚拿力子

砂石 揩路依水　筆 粉地　墨 踩烘

薄紙 沃豐子　扇 黃旗　鎖 哥利素

厚紙 沃遠水　舡 浮泥　針 快利法利

鑰匙 坑其　鏤 難皮　磨刀石 依水

泥銅扇 法古黃旗　篇 花鷄　泥金扇 空揩尼黃旗

等子 發介俚　小箱 法哥　硯箱 孫助利法哥

酒盞 曬加藤計　鋸 拿剛繫利　碟 曬賴沙賴

銀硃 水失祿挨揩　鏡 坑旨彌　枕 賴麻骨賴埋骨

麝香 射哥　漆 烏諭水　席 不奴

木香 木哥　傘 隔落隔暖　盤 何ホ鷄

沉香 沉哥　筋 法水　碗 倭吉貼滂

酒瓶 哭笋昆皮　梯 課水飛計　香 宜哥

又日本國畧

小刀 曆全　中刀 歪計紫儒　大刀 發凋四達打

刀柄 同　甲 同　油 米

硯 叻但力子　紙墨 揩法加迷　厚紙 同

薄紙 同　筆 粉池　墨 同
扇 同　泥金扇 空指尼 黃旗　鑰匙 同
泥銅扇 同　銷 哥利素　舡 同
鏤 同　針 快利快利　等子 發介里
帶 同　小箱 法可　硯箱 係助利法 利
鋸 絲剛絲利　酒盞 同　碟 同
傘 肝苔隅肝　鏡 同　枕 麻骨賴
蓆 不如　盤 同　銀硃 失祿挨指 水
漆 烏水魚　筋 同　香 同
沉香 同　麝香 同　木香 水香

酒瓶 哭芦昆皮　碗 同　梯 同

衣服類 籌海圖編

衣服 乞麻俚　靴 骨都　鞋 里水托里失其

箬帽 搽娑俚　錦 歪帶　氊衫 迷奴

手巾 達昂个　綿布 木緯　夏布 奴奴綿

被 伏思麻

又 日本國暑

衣服 乞麻里　靴 膏都　鞋 同

箬帽 搖娑里　錦 同　氊衫 同

手巾 達昂介　綿布 同　夏布 同

被 些思麻

飲食類 籌海圖編

茶 觧素　酒 睚箕　白酒 明束漢箕

烧酒 隔辣踉箕　老酒 福禄硒　飯 密忝

飲酒 硒加乃　鹽 失河妆河　喫飯 密忝阿毣

醬 彌沙　米 科眉科眉　油 袪蔺頼

大麥 烏蒙崎　小麥 柯蒙崎　穀 蕎米倭米

羮 水路　韮 磨米　肉 炽炽

笋乾 大吉榣古　醬瓜 可羅米榣

又 日本國畧

茶詐素　酒滿其　白酒明東鸦眞

燒酒同　老酒同　飯同

飲酒同　喫飯里密黍同羅　鹽同

醬同　米科眉　油挨甫頼

大麥烏衆崎　小麥同　穀同

羹同　荳同　肉同

笋乾大吉橘右　醬瓜同

花木類籌海圖編

杉松計　檜去那鳥　松埋止

梅子而姿水　芥慈辣水　菜柰

瓜 烏埋　麻 莫入骨水　茄子 乃沈皮

又 日本國語

杉 同　檜 同　松 同

梅子 同　芥 同　菜 同

瓜 烏俚　麻 同　茄子 乃泥皮

鳥獸類 籌海圖編

牛 胡水　狗 意奴　猪 豕豕

鷄 抓泥撥地泥 琢多僅　鵝 解加　馬 烏馬

魚 遊河　蟹 措泥　蝨 失寿水

羊 羊其　鼠 眠州米

又日本國称

牛同　狗同　猪同

鷄　兎　馬鳥馬

魚同　蟹指尼　豎失諫水

羊同　鼠服助來

數目類籌海圖編

一丢多子丢徵 吧多　一箇个利　二扶達才丢吧 多

三徭子倓吧多　四學子搖搖做　五意子子難難 多

六後子　七乃乃子　八效子

九个个乃子　十多　十一多多丢達 子

五十大　百法古　千借一貫

萬慢亦

又日本國各

一丢多子丢衙　咀多　一箇同　二扶延子丢且　多

三寄子傑且多　四孝子　五詹子子難難　多

六同　七同　八學子挃挃做

九个个乃乃　十同　十一同

五十文　百法右　千同

萬慢赤

有 扶路迷路　無 乃　好盧 高高豹姊鍋

極好 明哥多　不好 由無乃　大 加小思姑奈 何計

小 發蹄　少 素古乃水　多 快都河河水

遠 多佚　近 的个　瘦 牙十大

短 迷加　細相 快大　拷 骨蹄落

厚 扶辛水　薄 温辛水　歪貨 不高歪頼 水

破 羊皴里里　不是 松田乃係　要緊 馬多台子

緩 慢大慢大　無用 該計　多有 何何水

未 慢大　香 于牌水　臭 骨蹄水

又 日本國畧

有 挨路何路　無 同　好 同

極好 明奇多　不好 亞無柰　大 同

小 蕿蔴　多 怯都河河水　少 竦右乃水

遠 多挨　近 同　瘦 同

短 同　細相 同　朽 骨師路

厚 挨辛水　薄 温辛水　歪貨 同

不是 同　破 半鋑里里　要緊 馬多何三

緩 漫大漫大　無用 同　多有 同

未 同　香 千牌水　臭 同

寄語島名

山城 羊馬失羅　筑前 職骨前　太和 野馬登
筑後 職骨々　河内 加懐知　豊前 字前
和泉 因字米　豊後 蓬哥　攝津 于努因你
肥前 非前　伊賀 衣加　肥後 非谷
伊勢 衣舍　日向 允加　志摩
大隅 阿思米　尾張 倭阿里　薩摩 撒子馬
三河 迷茄懐　遠江　紀伊 乞奴苦藝
炎路 山奴計　駿河　阿波 扶懐痾
伊豆 因慈　讃耆　甲裴 恍怡苦藝
伊豫 伊右　相摩　土佐 拖撒

武藏 木撒署　山口 郎周彷羊 馬富諸　安房 阿乞

美作 迷馬撒家　備前 避然　上總 茄迭倭撒

下總 什麼倭撒　備中 避晝　常陸

備後 避耶　若佐 裴加撒　安藝 阿計

越前 日智前　攝摩 法里馬　越中 日晝

長門 奴茄多　越後 日清谷　册渡 册句

加賀 坑茄　册後 册哥　能登 奴朶

但馬 哇什麼　佐渡 沙渡　因幡 奚奴句

近江 多烏米　伯耆 花計　美濃 米奴

出雲 因字木　飛彈 非大智　石見

醉遊帶　換皆賀　無工夫一[illegible]水

恠國發頓旦多堅　死身大　腫剌大

嗔加右　笑歪罷　活吉打

買加利　輸埋計打利　傷寒鷄骨

寫字加計

又日本國畧

要同　不要依他　立同

等待同　眠幸羊達路馬拼　拿來不眼吉反里　未得哥里

拿去長抵於吉　亂說思里里骨多　莫語介友里　相擾括計怡盆

看同　不送貴何但解那　嬉同

坐 移路阿捋接
罵 寬彼計乃里
睡 同
不在 論迭衬迭
便去 同
送與我 同
來覓 倭非怕水
說話 來大吃打
後行 倨扶龍門
吃 同

病 羊埋衣子
罟 鳥論年坦禾 鳥甭蠻計
去 多漫俚羅懶捉
來 何耶里吉大
回來 慢慢的何 耶里
愛惜 搖路扛捕
去出 計
怠慢 鞋利是罵 山好
羞愧 八番耶山水
獨樂 同

揖 科眉乃可屈 宗鼠
軒 同
在 何敓伊房
便來 羊解得陀 的如
快來 發下何耶 俚發古
惜 倭東路
久覓 撥水姚羅 扛步
前行 殺鷄
飲 同
安排 稿